



FOIRM ÒIGRIDH JUNIOR ENTRY FORM

Am Mòd Nàiseanta Rìoghail Loch Abar 2017

| | | | |
|--|--|--------------------------------------|--|
| Ainm Farpaiseach / Competitor Name* | | Co-là Breith / Date of Birth* | |
| Ainm Càraid / Duet partner*(If applicable) | | Co-là Breith / Date of Birth* | |
| Aois & Bliadhna Sgoile air 1 Dàmhair 2017 Age & School Year (if applicable) on 1 st Oct 2017* | | | |
| Ainm Pinn / Pen name (Literary competitions only) | | | |
| Ainm airson a' Phrògram / Preferred name in Programme | | | |
| Sgoil (Innsibh ma 's e Sgoil Ghàidhlig a th' ann / School (Please tick if Gaelic medium) | | | |
| Seòladh / Contact Address (must be contactable during school holidays) | | | |
| Còd Puist / Post Code | | | |
| Seòladh Post-d / E-mail Address (required) | | | |
| Àireamhan fòn / Tel. Numbers (1 must be a mobile and contactable during school holidays) | | | |
| Àireamh(an) Farpaisean Competition Numbers (as per syllabus) | | | |

| Cosgais (gach farpais) Entry Fee (per competition) | Aon Neach / Individual | Càraid / Duet | Ballrachd / Membership (optional) |
|--|--|---|---|
| | £5.00 | £8.00 | £5.00 |
| Cosgais / Total Entry Fee | £ | | |
| Prògram / Mod Programme Fee (plus £1.75 postage per programme) | Non Member £6 ACG Member £3 | £ Quantity: £ (Postage) | ACG Number if member: |
| Gu h-iomlan / Total | £ | | |

I would like An Comunn Gàidhealach to claim Gift Aid on my behalf. (Please tick)
(Further information on Gift Aid is available on our website www.ancomunn.co.uk)

Lìonaibh na leanas ma tha sibh airson pàigheadh le cairt creideis:

The following should only be filled out by those competitors wishing to pay by credit / debit card:

| | | | |
|--|---|--|--|
| Àireamh Cairt Creideis / Credit Card no. | | | |
| Ceann latha tòiseachaidh Start Date _/_ | Ceann latha crìochnachaidh Expiry Date _/_ | Còd tèarainteachd (3 àireamhan) / 3 Digit Security Code* | |

* The last 3 digits on the signature strip of your card.

PLEASE TICK THIS BOX TO CONFIRM YOU HAVE READ AND UNDERSTAND THE RULES OF

FIOSRACHADH CUDTHROMACH
IMPORTANT INFORMATION

Tillibh am foirm seo agus an airgead gu An Comunn Gàidhealach.

Entries, together with the appropriate remittance, are to be submitted to An Comunn Gàidhealach by the following means:

Tron doras no anns a' phost ro 31 Cèitean 2017 gu / Hand delivered or posted by 31 May 2017 to:

An Comunn Gaidhealach, Taigh Baile an Athain, 40 Sràid Hunndaidh, Inbhir Nis, IV3 5HR
Balnain House, 40 Huntly Street, Inverness, IV3 5HR

Tron làrach-lìn / Online at www.ancomunn.co.uk by 30 June 2017

Cha ghabh sinn foirmean a thig thugainn air post-dealain / Emailed entries will not be accepted under any circumstances.

Bu chòir dha farpaisich Riaghailtean a' Chomuinn Ghàidhealaich a leughadh mus tèid am foirm seo a lìonadh.
The Rules of An Comunn Gàidhealach should be read and followed by all competitors prior to completion of entry forms.
Chìthear na Riaghailtean aig / The Rules can be found on the website: www.ancomunn.co.uk

Feumar pìosan fèin-thaghte a chur a-steach ron 31mh Cèitean tron phost no 30mh Ògmhios tron làrach-lìn.
Own Choice pieces must be submitted by post by 31 May 2017 or online by 30 June 2017.

Mur a cuir, dh' fhaodadh gun toir An Comunn Gàidhealach 3 comharran bho na comharran gu h-iomlan airson an fharpais.
Failure to submit Own Choice music by the due date may result in 3 marks being deducted by An Comunn from the competitor's total mark in each relevant competition.

Thèid fiosrachadh thugaibh a' dearbhadh gun d' fhuair sinn na pìosan fèin-thaghte agaibh tron siostam air loidhne againn. Cuiribh fios dhan Oifis ma tha sibh airson fiosrachadh fhaighinn mun chunntas agaibh.
Receipt of Own Choice music will be acknowledged through our online entry system. Please contact the Office to receive your online account details.

Cuimhnichibh cuideachd gum feumar cead fhaighinn ma tha sibh a' dèanamh leth-bhreac de cheòl a tha leis a' Chomuinn.
Please also note that permission must be obtained prior to photocopying of any sheet music which is copyright of An Comunn.

Feumar 3 leth-bhreac de gach òran (le na facail air an sgrìobhadh mar bhàrdachd), le ceòl agus eadar theangachadh a chuir thugainn.
Three copies of words (as a poem) and music for each song, plus translation, must be submitted.

Feumar ainm agus àireamh nam farpais a chuir air gach duilleag - facail agus ceòl.
In every case, each copy of the words and music must be clearly marked with the competitor's name and competition number.

Chan fhaodar bh' ur pìos fèin-thaghte atharrachadh.
No changes of Own Choice pieces will be accepted.

Le bhith a' cuir thugainn am foirm seo tha sibh a' toirt cead airson dealbhan a thogail / fiolmadh airson adhbharan sanasachd / stòras a' Chomuinn Ghàidhealaich.

Cuiribh fios thugainn mur a bheil sibh ag aontachadh ri seo.

By completing this form you are agreeing to being photographed / filmed for An Comunn Gàidhealach publicity / archiving purposes.

Please notify An Comunn Gàidhealach if you do not agree with this.